

Нестерова О. Б. Концепт COMMUNITY в автобиографии Барака Обамы “Dreams from my Father” / О. Б. Нестерова // Научный диалог. — 2017. — № 7. — С. 22—34. — DOI: 10.24224/2227-1295-2017-7-22-34.

Nesterova, O. B. (2017). Concept COMMUNITY in Autobiography by Barack Obama “Dreams from my Father”. *Nauchnyy dialog*, 7: 22-34. DOI: 10.24224/2227-1295-2017-7-22-34. (In Russ.).



УДК 811.111'42:82-94
DOI: 10.24224/2227-1295-2017-7-22-34

Концепт COMMUNITY в автобиографии Барака Обамы “Dreams from my Father”

© Нестерова Олеся Борисовна (2017), orcid.org/0000-0001-5159-0651, старший преподаватель кафедры английского языка № 3, Московский государственный институт международных отношений МИД России (Москва, Россия), olesyas13@mail.ru.

SPIN CODE: 1322-4997

Статья посвящена исследованию концепта COMMUNITY как одной из составляющих концептосферы языковой личности Барака Обамы в начале его политической карьеры. Материалом для исследования послужило его первое автобиографическое произведение — “Dreams from my Father”. Используются методы концептуального, семантического и дискурсивного анализа. Предпринята попытка реконструировать концепт COMMUNITY путем исследования особенностей его языкового выражения. В задачи исследования входит описание средств объективации данного концепта в данном произведении и построение его номинативного поля с выделением концептуальных признаков. Регулярная актуализация концепта в произведении позволяет сделать вывод о том, что COMMUNITY является одним из центральных концептов, составляющих концептосферу Барака Обамы на момент написания «Dreams from my Father». Помимо функции отражения внутреннего мира автора, его личных ценностных ориентиров, обращение к данному концепту выполняет функцию воздействия на читателя, а именно формирует и закрепляет в сознании читателей (а значит, общественности) конструируемый политиком имидж. Концепт COMMUNITY у Барака Обамы имеет сложную структуру и вмещает в себя ряд других сложных концептов, несущих аксиологическую нагрузку и значимых для большинства американских граждан, таких как, например, IDENTITY, RESPONSIBILITY, COMMITMENT, UNITY и некоторые другие.

Ключевые слова: концепт; концептуальный анализ; построение номинативного поля концепта; языковая личность; COMMUNITY.

1. Введение

В настоящее время произведения мемуарно-биографического жанра выходят из-под пера многих политических деятелей. Принято считать, что основы американской мемуаристики заложены «Автобиографией Бенджамина Франклина», опубликованной в 1793 году. Эта автобиография, ставшая одним из самых влиятельных произведений данного жанра, писалась с 1771 по 1790 годы и не была закончена в связи с кончиной автора.

Нередко автобиографические книги пишутся на закате политической карьеры, в таком случае их авторы преследуют цель донести до граждан видение или анализ своей деятельности, мотивы тех или иных поступков и решений. Тем не менее все чаще подобные произведения становятся одним из средств ведения политической борьбы в начале или во времена расцвета политической карьеры. Произведения мемуарно-автобиографического жанра дают возможность очертить для потенциальных избирателей основные направления будущей политической программы, в завуалированном виде сделать некоторые программные заявления либо популяризировать свою фигуру среди избирателей. Первая книга, написанная 44-м президентом США, служила, на наш взгляд, именно последней из названных целей.

2. «Dreams from my Father» как первое автобиографическое произведение Барака Обамы. Цели, жанровая принадлежность, структура

Существует несколько родственных форм документально-художественной прозы: мемуары, воспоминания, исповеди, дневники. Границы между этими формами зачастую оказываются размытыми, что порождает некоторую неоднозначность при отнесении произведения к той или иной форме мемуарно-автобиографического жанра. Мы, опираясь на литературный энциклопедический словарь, относим произведение «Dreams from my Father» к художественным автобиографиям. Словарь проводит разделяющую черту между жанром автобиографии и мемуарами следующим образом: автобиография — это жанр, автор которого «сосредоточен на становлении истории своей души в ее взаимоотношениях с миром», тогда как автора мемуаров «интересует прежде всего сам этот мир, люди, которых он встречал, события, которые наблюдал и в которых участвовал» [Литературный энциклопедический словарь, 1987, с. 12]. Таким образом, автор автобиографии сосредоточен на истории своей личности, а не на окружающем мире, в то время как автор мемуаров выступает свидетелем каких-либо событий, его индивидуально-психологические характеристики

не играют существенной роли в построении сюжета. Такого же мнения придерживается Филипп Лежён, известный французский исследователь автобиографического жанра, который при отнесении текста к жанру автобиографии либо мемуаров считает важным попытаться понять, что хотел написать автор: историю своей жизни или эпохи [Lejeune, 1971, с. 11].

В «*Dreams from my Father*» изложение строится так, чтобы читатель воспринимал его как осмысление автором книги отрезка своей жизни с детских лет до поступления на юридический факультет Гарварда. В основе сюжета автобиографии — история взросления автора и, в частности, путь, который ему пришлось пройти, прежде чем принять себя как чернокожего американца. Поиски своего «Я» и определение идентичности были выбраны автором в качестве основных тем данного произведения. Исторические условия и события играют здесь второстепенную роль, служат фоном для жизнеописания автора.

Задача автора «*Dreams from my Father*» — создать ощущение откровенности повествования. Надо полагать, попытка самоанализа является частью стратегии положительной автопрезентации Обамы как политика, нацеленного в дальнейшем на серьезную политическую борьбу. По-видимому, автор книги преследовал две цели: обеспечить узнаваемость собственной личности и привлечь на свою сторону определенную долю потенциальных избирателей.

Наши предположения находят подтверждение в следующих фактах из биографии автора. Книга вышла в свет в 1995 году, а в 1996 началась кампания Барака Обамы за место в сенате штата Иллинойс, которая увенчалась успехом. Уже в 1999 году Обама баллотируется в Конгресс, но уступает кандидату от республиканцев Бобби Рашу, уже опытному на тот момент политику. В январе 2003 года Обама вступает в борьбу за место в Сенате США, с трудом, но выигрывает номинацию от демократической партии, а в ноябре 2004 года одерживает сокрушительную победу над кандидатом от республиканцев Аланом Кейсом. Набрав 70 процентов голосов, Обама становится пятым чернокожим сенатором в Сенате США. В 2008 году Барак Хусsein Обама становится первым чернокожим президентом США, обойдя в гонке за номинацию от демократической партии Хиллари Клинтон, а в финальных выборах — опытнейшего политика, кандидата от республиканцев, Джона МакКейна.

Как мы видим, политическая карьера Барака Обамы развивалась стремительно: с момента окончания им Гарварда в 1991 году до избрания на высшую государственную должность в 2008 прошло не так много времени по политическим меркам — период, за который Обама преодолел путь

от неизвестного юриста и преподавателя конституционного права в Чикагском университете до главы государства. Это едва ли могло осуществиться без серьезной и тщательно спланированной PR-кампании, направленной на создание и закрепление за политиком привлекательного имиджа. Как нам видится, написание Бараком Обамой «*Dreams from my Father*» в самом начале его серьезной политической карьеры и последующий выход второй автобиографии «*The Audacity of Hope*» в октябре 2006 года являлись частью создания положительной автопрезентации Обамы как политика. Вторая автобиография уже писалась Обамой в должности сенатора от штата Иллинойс в Сенате США, она существенно отличается от первой, в ней автор предлагает свое видение Америки как государства, книга содержит программные заявления, многие из которых стали частью его президентской кампании.

В «*Dreams from my Father*» автор не делает программных заявлений, он как будто постоянно концентрируется на себе и на своей собственной истории, но оперирует концептами, привлекательными и понятными для большинства американских граждан, составляющими основу американского менталитета. Следует помнить о том, что автопрезентация политика всегда нацелена на «другого», учитывает взгляды массовой аудитории, отражая видение им нужд, взглядов и идеалов своих потенциальных избирателей. Отсюда и основные концепты, на которых держится произведение Обамы.

После выхода книги в 1995 году, по признанию самого автора, продажи были более чем скромные. Ситуация в корне изменилась почти десятилетие спустя, когда Обама вел кампанию за место в Сенат США, во время которой всерьез заявил о себе и сделал свою личность узнаваемой для большинства американцев, выступив с речью в поддержку кандидатуры сенатора Джона Керри на пост президента США на съезде демократической партии в 2004 году. Избрание Б. Обамы в Сенат США в ноябре 2004 вызвало живой интерес к его автобиографии. Книга была переиздана в 2004 году, стала бестселлером, была переведена более чем на 25 языков. Литературные критики на страницах «*New York Times*», «*The Guardian*» и многих других уважаемых изданий высказывали благожелательное одобрение в адрес автора книги за его красноречие и откровенность: «Он не только позаботился о том, чтобы написать свою книгу заранее (до президентской гонки 2008, прим. автора), но и сумел создать трогательную личную историю, сделав это с изяществом и чувством стиля, рассказав свою захватывающую историю честно, остроумно и со вкусом» (перевод наш. — *O. H.*) [McCrum, 2016]. Тот факт, что автобиография вышла задолго до президентской гонки и не вы-

глядела “состряпанной на скорую руку”, сыграл положительную роль в формировании образа политика. На наш взгляд, это усиливает манипулятивный потенциал данного произведения, так как читатель с большей вероятностью готов поверить, что он имеет дело с литературной исповедью, а не с хорошо продуманной имиджинговой кампанией.

3. Анализ концепта COMMUNITY и построение его номинативного поля

Как известно, речь человека — это ключ к его мышлению, к его мировоззрению и ценностным ориентирам, к личности в целом. Ю. Н. Каулов пишет о возможности реконструирования языковой личности на основе языковых черт [Каулов, 2010]. Основная цель данной статьи — воссоздать фрагмент концептосферы, присущей языковой личности Барака Обамы на момент написания им первого автобиографического произведения, посредством анализа одного из ключевых концептов данного произведения — концепта COMMUNITY.

При прочтении произведения становится очевидным, что определение собственной идентичности для Б. Обамы является невозможным без определения той общности, к которой он принадлежит. Важность идентификации себя с какой-либо социальной группой является сквозной идеей в автобиографии. В подтверждение этому достаточно будет сказать, что само слово *community* встречается в тексте “Dreams from my Father” 57 раз, а также имеются его синонимы и другие средства выражения идеи общности людей и принадлежности к ней.

С целью выявления этих средств и построения номинативного поля анализируемого нами концепта (термин И. А. Стернина и З. Д. Поповой [Стернин и др., 2007, с. 66]) мы обратились к тезаурусу английского языка, представленному на Интернет-ресурсе «Thesaurus.com» [Thesaurus.com]. Тезаурус дает нам представление об устоявшихся в языке номинациях, способных объективировать тот или иной концепт. Мы обнаружили следующие синонимы лексемы *community*: *commonality, neighborhood, nation, society, people, residents* и некоторые другие. Слово *neighborhood* используется автором в данном тексте 40 раз, существительное *commonality* отсутствует в тексте, однако прилагательное *common* встречается 19 раз (номинативное поле концепта может включать в себя единицы всех частей речи [Нестерова, 2015, с. 165]), *nation* — 14, *national* — 8, *society* — 4, *people* (в разных значениях) — 377 раз, *residents* — 13. В ходе семантического и концептуального анализа мы выбирали только те контексты, в которых вышеупомянутые лексемы употреблялись именно для актуализации

концепта COMMUNITY. Такая частота актуализации подтверждает значимость и весомость концепта COMMUNITY как для реализации авторской идеи в данном произведении, так и для языковой личности самого автора. Здесь опять следует сделать оговорку о том, что произведение ориентировано на когнитивное состояние «другого», и такое частое обращение автора к данному концепту может отражать не столько его весомость в авторской концептосфере, сколько его значимость в концептосфере американского народа, осознаваемую автором.

Путем текстового и дискурсивного анализа мы также выделили концепт COMMUNITY BELONGING в качестве одного из ключевых концептов в данной работе. В процессе самоидентификации человек стремится к отождествлению себя с определенной группой, ищет в себе черты, свойственные ей, и тем самым утверждается в качестве ее члена. О важности самоидентификации автор пишет: *What I needed was a community, I realized, a community that cut deeper than the common despair that black friends and I shared when reading the latest crime statistics, or the high fives I might exchange on a basketball court. A place where I could put down stakes and test my commitments* [Obama, 2004, с. 128]. Из приведенного примера видно, что принадлежность к общности для автора — это нечто глубокое, основательное, неотъемлемая часть существования личности, именно в составе группы можно подвергнуть проверке свои убеждения.

В 2001 году в рамках совместного исследования американскими учеными Кэтлин МакКuin, Элеанор МакЛеллан и др. была предпринята попытка дать определение понятию «community», для чего был проведен опрос представителей разных американских сообществ. В результате было сформулировано следующее определение: «группа людей с различными характеристиками, между которыми существуют социальные связи, которых объединяет общность взглядов и которые вовлечены в совместную деятельность в определенных территориальных рамках» (перевод наш. — *O. H.*) [What is community ...]. Общность взглядов, ощущение единения и совместная деятельность ради общего блага — основные характеристики, которые мы выявили при описании концепта COMMUNITY в анализируемом тексте Барака Обамы.

Мы провели семантический анализ лексемы *community* в «Dreams from my Father», выявили, какие значения из зафиксированных у данной лексемы в словаре Merriam-Webster реализуются в рассматриваемом произведении.

1: объединенная группа людей:

а: люди, объединенные общими интересами, проживающие на одной территории; — сама данная территориальная единица;

б: группа людей, имеющих общую характеристику или общие интересы, проживающих вместе в рамках более крупного социума, например, *сообщество пенсионеров*;

с: группа, связанная общей политикой;

д: содружество личностей или наций, обладающих общей историей или общими социальными, политическими и экономическими интересами, например: *международное сообщество*;

е: объединение людей с общими профессиональными интересами, например, *сообщество ученых*;

2: общество в целом, например, *интересы общества / граждан*;

3: чувство коллектива, например: *Школа поощряет чувство коллектива среди учащихся* [Merriam-Webster Dictionary] (перевод наш. — О. Н.).

В тексте Б. Обамы COMMUNITY понимается как (1) группа людей независимо от ее размера, объединенных между собой по какому-либо признаку (территориальному, профессиональному, расовому, национальному, экономическому, культурно-историческому), (2) сама территория, на которой они проживают, (3) общество в целом / граждане / население, (4) чувство коллектива. При этом в большинстве примеров из анализируемой автобиографии слово *community* имеет значения 1 а и 1 б.

Языковая единица *community* чаще всего используется автором в сочетании *the black community* — 7 употреблений (значение 1 б); также мы находим сочетание *community organizer* (должность, с которой автор начал свою карьеру в Чикаго) — 5 раз; другие словосочетания единичны: *virtual communities*, *community centres*, *community service*, *community groups*, *business community*, *community membership*, *Developing Communities Project*.

Приведем несколько отрывков из «Dreams from my Father», наиболее точно, на наш взгляд, отображающих содержание и значимость концепта COMMUNITY в авторском понимании.

(1) *<...> thoughts on the meaning of community and the restoration of public life through grassroots organizing* [Obama 2004, с. 3] — «размышления о значении коллектива и восстановлении общественной жизни при помощи организации населения» (здесь и далее перевод примеров наш. — О. Н.). *Community* в данном высказывании используется в значении 1 а — ‘коллектив’, или ‘люди, проживающие на определенной территории и имеющие в связи с этим общие интересы’.

(2) *At least on the basketball court I could find a community of sorts, with an inner life of its own* [Obama, 2004, с. 41] — «На баскетбольном поле я по крайней мере мог найти некое сообщество со своей внутренней жизнью».

Community здесь — ‘небольшая группа людей, объединенных общими интересами, схожими с профессиональными’ (значение 1 е).

Далее мы приведем достаточно значительный отрывок из текста Обамы, так как автор размышляет в нем о значимости такого феномена, как общность, для Америки, особенно, по его собственному замечанию, для чернокожего населения Америки. Лексема *community* фигурирует в данном отрезке текста 5 раз.

(3) *They told me <...> that I wasn't alone in my particular struggles, and that **communities** had never been a given in this country, at least not for blacks. **Communities** had to be created, fought for, tended like gardens. They expanded or contracted with the dreams of men – and in the civil rights movement those dreams had been large. In the sit-ins, the marches, the jailhouse songs, I saw the African-American **community** becoming more than just the place where you'd been born or the house where you'd been raised. Through organizing, through shared sacrifice, membership had been earned. And because membership was earned—because this **community** I imagined was still in the making, built on the premise that the larger American **community**, black, white, and brown, could somehow redefine itself—I believed that it might, over time, admit the uniqueness of my own life* [Obama, 2004, с. 65] — «Они сказали, что я не был одинок в моей борьбе, и что к сообществам никогда не относились в этой стране как к чему-то само собой разумеющемуся, как минимум не для чернокожих. Общности нужно было создавать, за них нужно было бороться, ухаживать, как за садами. Они расширялись и сжимались в зависимости от того, насколько велики или малы были мечты людей — а во времена движения за права чернокожих мечты были огромны. В забастовках, маршах, тюремных песнях я видел, как афроамериканское сообщество становилось не просто местом, где ты был рожден, или домом, где тебя растили. Путем организации работы с населением, через общие жертвы зарабатывалось членство в нем. И так как это членство было заслужено (так как та общность, которую я себе представлял, была все еще в процессе формирования и исходила из предпосылки, что более широкая американская общность — чернокожих, белых и мулатов — могла пересмотреть свою структуру), я верил, что со временем уникальность моей жизни будет принята данным коллективом».

Community в данном отрывке повествования употребляется в разных значениях: от значения ‘люди, объединенные какой-либо общей характеристикой, живущие вместе в качестве составной части более крупного сообщества’ (black community) до значения ‘общество в целом, все граждане’ (the larger American community, black, white and brown). На основании анализа этого фрагмента мы делаем вывод о том, что для автора

COMMUNITY — это нечто, над чем нужно работать и за что нужно бороться, во имя чего необходимо жертвовать, участвовать в его создании, а создав его — осторожно ухаживать; принадлежность к общности / сообществу необходимо заслужить — все это говорит об особой роли, отводимой COMMUNITY в авторском мироощущении. Такое сообщение работает и на имидж автора, создавая образ политика, понимающего и разделяющего заботы простых граждан, готового работать на благо общества.

Рассмотрим несколько других примеров.

(4) *I tried to explain my political views, the importance of mobilizing the poor and giving back to the community* [Obama, 2004, с. 66] — «Я попытался объяснить свои политические взгляды, то, как важно мобилизовать бедных и отдавать на благо общности/общества».

(5) *We gonna insist that they respect us and make a contribution back to the community — fund our programs* [Obama, 2004, с. 87] — «Мы будем настаивать, чтобы они уважали нас и внесли вклад в наше сообщество — финансировали наши программы».

Последние два примера еще раз утверждают то, что в представлении автора на благо сообщества необходимо работать, в том числе и оказывая финансовую помощь.

(6) *When I suggested that we invite the district commander to a neighborhood meeting so the community could air its concerns, everyone agreed* [Obama, 2004, с. 77] — «Когда я предложил, чтобы мы пригласили главу округа на встречу с жителями, чтобы те смогли озвучить то, что их беспокоит, все согласились». В данном примере лексема *community* служит обозначением жителей определенного района.

(7) *If the language, the humor, the stories of ordinary people were the stuff out of which families, communities, economies would have to be built...* [Obama, 2004, с. 94] — «Если бы язык, юмор, истории обычных людей были тем строительным материалом, из которого строятся семьи, сообщества, экономики...». Здесь автор раскрывает содержание концепта COMMUNITY, выделяя в качестве его составляющих атрибуты общественной жизни. Данные компоненты являются составляющими нации в этнокультурном ее понимании [Попова, 2004, с. 16].

Таким образом, мы видим, что концепт COMMUNITY у автора неоднороден: подразумеваются социальные группы разных масштабов — от членов баскетбольной команды или жителей определенного района до общества в целом.

До сих пор мы рассматривали только примеры, в которых концепт COMMUNITY объективировался одноименной лексемой в разных ее зна-

чениях. Однако концепт как сложное ментальное образование репрезентируется единицами, образующими неоднородное номинативное поле, в составе которого имеются как устоявшиеся в языке номинации, отраженные в тезаурусах или словарях синонимов, так и индивидуально-авторские, ситуативные номинации. О. А. Алимурадов пишет о множестве способов актуализации концептов, среди которых выделяет готовые лексемы, фразесочетания, свободные сочетания, тексты и даже совокупности текстов [Алимурадов, 2009, с. 7].

Мы считаем, что можно говорить о девяти составляющих концепта COMMUNITY, многие из которых являются сложными концептами сами по себе (табл. 1).

Таблица 1

Номинативное поле концепта COMMUNITY

Концептуальный признак	Средства объективации концепта
группа индивидов	community, neighborhood, people, one big American family, America
принадлежность, признание	belonging (to a community), membership, acceptance (by a community)
единство, сплоченность	unity; being together, common (destiny), shared (sacrifice)
создавать	create, organize communities
отдавать (во благо общности), заслуживать	pay back to a community, give back to a community, fight for a community, tend to communities (like gardens), sacrifice; earn (membership)
преданность	commitment (to a community)
связь	bonds of community, what binds us together, fates inseparably bound, coherence, stitching a culture back together
компоненты	language, humor, stories of ordinary people
идентичность	It (community) would start by giving a child understanding of himself, his world, his culture, his community

4. Выводы

То, что автор «Dreams from my Father» часто апеллирует в этом тексте к концепту COMMUNITY, ясно свидетельствует о намерении подчеркнуть особую значимость для него соответствующего понятия. Это может объясняться как действительной значимостью данного концепта в мировоззрении автора, так и ориентацией книги на массовую аудиторию

и авторской интенцией оказания манипулятивного воздействия на широкий круг читателей. В структуре концепта COMMUNITY мы наблюдали и другие концепты, способные вызвать отклик среди читателей и помочь создать искомый политиком образ: COMMUNITY BELONGING, UNITY, COMMITMENT, CARE, RESPONSIBILITY. Они играют существенную роль в разворачивании сюжета и смысла данного произведения и заслуживают отдельного рассмотрения не в рамках одной статьи.

Идея о том, что человек должен найти свое место в мире, принять себя таким, какой он есть, в том числе через осознание того, к какому сообществу / общности он принадлежит, и посвятить себя работе во имя процветания этого сообщества, является, пожалуй, ключевой идеей мемуаров «*Dreams from my Father*», вызывающей отклик у читателей.

Литература

1. Алимурадов О. А. От концептосферы к лексике и обратно: проблемы метонимического моделирования ментального пространства языковой личности / О. А. Алимурадов // Когнитивные исследования языка, типы категорий в языке : сборник научных трудов. — Москва : Институт языкоznания РАН; Тамбов : Издательский дом ТГУ им. Г. Р. Державина, 2010. — С. 233—241.
2. Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность / Ю. Н. Караулов. — Москва : ЛКИ; УРСС Эдиториал, 2010. — 264 с.
3. Литературный энциклопедический словарь / под общ. ред. В. М. Кожевникова, П. А. Николаева. — Москва : Советская энциклопедия, 1987. — 752 с.
4. Нестерова О. А. Психолингвистический и лингвокогнитивный анализ языковой личности (на примере публицистического дискурса В. П. Астафьева) : диссертация ... кандидата филол. наук / О. А. Нестерова . — Нижний Новгород, 2015. — 330 с.
5. Попова З. Д. Когнитивная лингвистика / З. Д. Попова, И. А. Стернин. — Москва : АСТ; Восток-Запад, 2007. — 314 с.
6. Попова М. К. Национальная идентичность и ее отражение в художественном сознании / М. К. Попова. — Воронеж : Воронежский государственный университет, 2004. — 170 с.
7. Leujeune Ph. L'autobiographie en France / Ph. Leujeune. — Paris : A. Colin, 1971. — 272 p.
8. McCrum R. The 100 best nonfiction books: № 5 — Dreams from my Father by Barack Obama (1995) [Electronic resource] / R. McCrum. — 29.02.2016. — Access mode : <https://www.theguardian.com/books/2016/feb/29/100-best-nonfiction-books-5-barack-obama-dreams-from-my-father>.
9. Merriam-Webster Dictionary [Electronic resource]. — Access mode : <https://www.merriam-webster.com/dictionary/community>.
10. Obama B. Dreams from my Father: A Story of Race and Inheritance / B. Obama. — New York, 2004. — 464 p.

11. *Thesaurus.com* [Electronic resource]. — Access mode : <https://www.thesaurus.com>.
12. *What is community?* An evidence-based definition for participatory public health [Electronic resource] / K. M. MacQueen, [et al.]. — Access mode : <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC1446907/>.

Concept COMMUNITY in Autobiography by Barack Obama “Dreams from my Father”

© Nesterova Olesya Borisovna (2017), senior lecturer, Department of English Language No. 3, Moscow State Institute of International Relations of Ministry of Foreign Affairs of Russia (Moscow, Russia), olesyas13@mail.ru.

SPIN CODE: 1322-4997

The article is devoted to the concept of COMMUNITY as one of the components of the concept sphere of language personality of Barack Obama in his early political career. The material for the study is his first autobiographical work — “Dreams from my Father”. The methods of conceptual, semantic and discourse analysis are used. An attempt was made to reconstruct the concept of COMMUNITY by studying the characteristics of its linguistic expression. Objectives of the study include a description of the means of objectification of this concept in this work and the construction of the nominative field with highlighting of conceptual signs. Regular actualization of the concept in this work allows to conclude that COMMUNITY is one of the central concepts that form the concept sphere of Barack Obama at the time of writing “Dreams from my Father.” In addition to the function of reflection of the author’s inner world and his personal values, the appeal to this concept has the function of the impact on the reader and it generates and reinforces in the minds of readers (and hence public) designing politician’s image. The concept of COMMUNITY by Barack Obama has a complicated structure and includes a number of other complex concepts, having axiological load and important to the majority of American citizens, such as IDENTITY, RESPONSIBILITY, COMMITMENT, UNITY and some others.

Key words: concept; conceptual analysis; construction of the nominative field of the concept; linguistic personality; COMMUNITY.

References

- Alimuradov, O. A. 2010. Ot kontseptsfery k leksike i obratno: problemy metonimicheskogo modelirovaniya mentalnogo prostranstva yazykovoy lichnosti. In: *Kognitivnyye issledovaniya yazyka, tipy kategoriy v yazyke: sbornik nauchnykh trudov*. Moskva: Institut yazykoznaniya RAN; Tambov: Izdatelskiy dom TGU im. G. R. Derzhavina. 233—241. (In Russ.).
- Karaulov, Yu. N. 2010. *Russkiy yazyk i yazykovaya lichnost*. Moskva: LKI; URSS Editorial. (In Russ.).
- Kozhevnikov, V. M., Nikolayev, P. A. (eds.) 1987. *Literaturnyy entsiklopedicheskiy slоварь*. Moskva: Sovetskaya entsiklopediya. (In Russ.).
- Leujeune, Ph. 1971. *L'autobiographie en France*. Paris: A. Colin.

- MacQueen, K. M. (et al.). *What is community? An evidence-based definition for participatory public health* Available at: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC1446907/>
- McCrum, R. 2016. *The 100 best nonfiction books: № 5 — Dreams from my Father by Barack Obama (1995)*. Available at: <https://www.theguardian.com/books/2016/feb/29/100-best-nonfiction-books-5-barack-obama-dreams-from-my-father>.
- Merriam-Webster Dictionary*. Available at: <https://www.merriam-webster.com/dictionary/community>
- Nesterova, O. A. 2015. *Psicholingvisticheskiy i lingvokognitivnyy analiz yazykovoy lichnosti (na primere publitsisticheskogo diskursa V. P. Astafyeva)*: dissertsiya ... kandidata filologicheskikh nauk. Nizhniy Novgorod. (In Russ.).
- Obama B. 2004. *Dreams from my Father: A Story of Race and Inheritance*. New York.
- Popova, M. K. 2004. *Natsionalnaya identichnost'i eyo otrazheniye v khudozhestvennom soznanii*. Voronezh: Voronezhskiy gosudarstvennyy universitet. (In Russ.).
- Popova, Z. D., Sternin, I. A. 2007. *Kognitivnaya lingvistika*. Moskva: AST; Vostok-Zapad. (In Russ.).
- Thesaurus.com*. Available at: <https://www.thesaurus.com>.